

**FESTIWAL LUDZKA MOZAIKA**  
**Goleniów, Polska 24.08. – 02.09.2018**

**XIX Goleniowskie Spotkania Teatralne BRAMAT**  
**Finał projektu europejskiego CARAVAN NEXT**  
**IX Festiwal Młodości Teatralnej ŁAKNIENIA**  
**STREFA KONTAKTU**  
**MUSIC**

Festiwale i projekty artystyczne, które jako Teatr Brama organizujemy w Goleniowie to już 20 lat tradycji! W tym roku połączyliśmy siły i energię, aby pod koniec lata spotkać się z Wami na Festiwalu LUDZKA MOZAIKA. Zapraszamy do udziału w artystycznym święcie miasta, które w 2018 roku będziemy obchodzić przez 10 dni! Razem z nami świętować będą goście z całego świata. Goleniów odwiedzą artyści z Polski, Niemiec, Stanów Zjednoczonych, Australii, Zimbabwe, Belgii, Malezji, Francji, Finlandii, Danii, Włoch, Serbii, Bośni, Ukrainy, Grecji, Palestyny, Hiszpanii, Holandii, Nepalu, Chin, Indii, Korsyki i Słowenii.

Festiwal to pięć elementów – obszarów działania artystycznego i społecznego, które zostały stworzone w oparciu o wartości Bramy. Element pierwszy: XIX Goleniowskie Spotkania Teatralne **BRAMAT**, impreza doskonale znana miłośnikom kultury w Polsce, prezentująca wyselekcjonowane spektakle teatralne z całego świata. To ponad 20 spektakli na scenach naszego Teatru, Domu Kultury i na nieoczywistych tymczasowych scenach w mieście. Element drugi: Finał **CARAVAN NEXT**, trzyletniego projektu europejskiego, który zakładał wykorzystanie sztuki i teatru do aktywizacji i umacniania społeczności lokalnych oraz budowania relacji między ich członkami. W ramach tego elementu zaprezentujemy wydarzenia przygotowane przez europejskich artystów we współpracy z mieszkańcami Goleniowa. Z artystami sieci Caravan Next pracowali m.in. ZPiTZG Ina, Uniwersytet Trzeciego Wieku, Ośrodek Terapii Uzależnień MONAR Babigoszcz, Zakład Karny, goleniowskie szkoły podstawowe oraz liczne stowarzyszenia i goleniowianie. Wszystkie wydarzenia odbędą się w przestrzeni naszego miasta i zaistnieją tylko ten jeden raz! Element trzeci: IX Festiwal Młodości Teatralnej **ŁAKNIENIA**, czyli kolejna edycja przeglądu teatralnego w formie konkursu dla początkujących twórców niezależnej polskiej sceny teatralnej. To 12 spektakli będących głosem młodego pokolenia, dyskusje z publicznością i jury festiwalu, spotkania warsztatowe oraz wspólna praca młodych uczestników nad koncertem finałowym Łaknień. Element czwarty: **STREFA KONTAKTU**, czyli najświeższy pomysł Bramy na interakcje z Wami! Strefa to 8 dni i 8 tematów społecznych: komunikacja, rodzina, środowisko naturalne, zdrowy tryb życia, IT, miłość, migracja na świecie i patriotyzm. W ramach tego elementu zapraszamy na poranne spotkania, dyskusje i otwarte warsztaty. Element piąty: **MUSIC**, czyli muzyka i śpiew – najstarszy i sprawdzony pomysł Bramy na dotarcie do Waszych serc! To koncerty i wydarzenia muzyczne na scenach w Teatrze Letnim, na parkingu przy Zielonej Drodze, w kościołach, na Plantach, przy fontannie i na ulicach Goleniowa. To wspólne tańce i zabawa, ponad kulturami i językami. Wydarzenia, które zbliżają ludzi do siebie.

Ponadto nasz Festiwal to także warsztaty, happeningi, budowanie sieci współpracy i przede wszystkim Spotkanie. Naszym celem na lata jest rozwijanie w otaczającej nas społeczności lokalnej bogatego życia kulturalnego i tradycji festiwalowej. Już dziś Goleniów jest interesującym ośrodkiem artystycznym na kulturalnej mapie Europy. Dołącz do aktywnej i ciekawej kolorów świata społeczności skupionej wokół Teatru Brama – zapraszamy na Festiwal! Zostań częścią **LUDZKIEJ MOZAIKI!**

Festiwal został dofinansowany przez Gminę Goleniów, Województwo Zachodniopomorskie i Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską.

Miejsca:

TB – Teatr Brama | ul. Zielona Droga 9

TL – Teatr Letni | Amfiteatr, ul. Zielona Droga 9  
Parking | ul. Zielona Droga 9  
GDK – Goleniowski Dom Kultury | ul. Juliusza Słowackiego 1  
SP1 – Szkoła Podstawowa nr 1 | ul. Jana Kilińskiego 11  
SP5 – Szkoła Podstawowa nr 5 | ul. Cypriana Kamila Norwida 1  
Biblioteka | ul. Konstytucji 3 Maja 26  
Kino – Kino & Kawiarnia Goleniów | ul. Konstytucji 3 maja 16  
PKP – Dworzec Kolejowy | pl. Józefa Piłsudskiego 1  
Kościół św. Jerzego | ul. gen. Władysława Andersa 6  
Kościół św. Katarzyny | ul. Grunwaldzka  
Zakład Karny | ul. Grenadierów 66  
Fontanna | ul. Szczecińska 1  
Planty | ul. Konstytucji 3 Maja  
Gmina | Urząd Miasta i Gminy Goleniów, pl. Lotników 1  
Babigoszcz | Ośrodek MONAR, Łoźnica 19, Babigoszcz  
Miękowo | Kościół św. Trójcy, Miękowo

#### Języki:

PL – wydarzenie w języku polskim  
ENG – wydarzenie w języku angielskim  
ZPJ – wydarzenie zrozumiałe ponad językami  
GR - wydarzenie w języku greckim  
FR - wydarzenie w języku francuskim

### **Piątek, 24 sierpnia 2018**

18:00 MS Schrittmacher (Berlin, DE) „Front krajowy – katastrofa mówi cześć”  
| BRAMAT | ZPJ | GDK | spektakl taneczny | 90’

20:45 Oficjalne otwarcie Festiwalu LUDZKA MOZAIKA  
| CARAVAN NEXT | PL/ENG | SP1 | ceremonia otwarcia | 15’

21:00 Teatr Brama (Goleniów, PL) i goście „BESTSELLER The Wall (na podst. albumu Pink Floyd)”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | SP1 | widowisko inauguracyjne | 120’

### **Sobota, 25 sierpnia 2018**

10:00 Anna Obszyńska (Goleniów, PL) „Słowa burzą mury”  
| CARAVAN NEXT | PL | start: TB | wspólne malowanie miasta | 120’

10:00 Strefa Kontaktu: Otwarcie  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | ceremonia otwarcia | 15’

10:15 Czesław Mozil (Warszawa, PL) oraz Jenny Crissey i Anastasiia Miedvedieva (Goleniów, PL) „Polska egzotyka”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | dyskusja | 60’

11:30 Sebastian Gojdz (Szczecin, PL) „Moja i twoja demokracja”

- | STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | warsztaty samorozwojowe | 60'
- 11:30 Emma Louise Vogelsang (Hamburg, DE) „Patrząc ponad”  
| STREFA KONTAKTU | ENG/PL | start: TL | warsztaty komunikacji międzykulturowej | 180'
- 12:30 Agnieszka Jankiewicz - Forum Kultur (Poznań, PL) „Sztuka zrozumienia”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | warsztaty komunikacji poprzez sztukę | 90'
- 13:00 Teatr Brama (Goleniów, PL) „Poznaj Goleniów z Nastią”  
| CARAVAN NEXT | PL/ENG | start: TB | spektakl podróżujący | 60'
- 14:00 Międzynarodowe Święto Plonów - msza św.  
| CARAVAN NEXT | PL | Kościół św. Jerzego | msza | 50'
- 15:00 Międzynarodowe Święto Plonów - parada ulicami miasta  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | start: Kościół św. Jerzego | parada | 60'
- 16:00 Międzynarodowe Święto Plonów - obrzęd tradycyjny  
| CARAVAN NEXT | PL/ZPJ | Parking | spektakl teatralno-muzyczny | 180'
- 18:00 MS Schrittmacher (Berlin, DE) „Front krajowy – katastrofa mówi cześć”  
| BRAMAT | ZPJ | GDK | spektakl taneczny | 90'
- 19:00 Narodziny New Land  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | happening | 30'
- 20:00 Kolektyw Hanczewski/Baumgart (Warszawa, PL) „Gdzie jest Zip Coon?”  
| BRAMAT | PL/ENG | TB | spektakl | 50'
- 21:00 Wieczór Mozaiki: Polska (z udziałem zespołu Alepak i kapel góralskiej i kaszubskiej)  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | TL | wieczór muzyczny, spotkanie z kulturą | 120'

## **Niedziela, 26 sierpnia 2018**

- 10:00 Anna Obszyńska (Goleniów, PL) „Słowa burzą mury”  
| CARAVAN NEXT | PL | start: TB | wspólne malowanie miasta | 120'
- 10:00 Ruffi Rafi (Jelenia Góra, PL) „Lekcja zabawy dla dzieci i dorosłych”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | Planty | warsztaty rodzinne | 90'
- 11:00 New Land: Rita Superbi (Rome, IT) „Ciało i rytm”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | warsztaty perkusyjne | 120'
- 11:30 Agata Gałkiewicz (Goleniów, PL) „Relacje w rodzinie z dziećmi”  
| STREFA KONTAKTU | PL | Planty | warsztaty samorozwojowe | 90'
- 12:00 Otwarcie IX Festiwalu Młodości Teatralnej ŁAKNIENIA 2018  
| ŁAKNIENIA | PL | TB | ceremonia otwarcia | 15'
- 12:15 Teatr Próg (Wadowice, PL) „Załoga G-mol”  
| ŁAKNIENIA | PL | TB | spektakl konkursowy | 45'

- 12:30 Kamila Cichosz i Grzesiek Sokulski (Goleniów, PL) „Kidsy”  
| STREFA KONTAKTU | PL | Planty | taniec z dziećmi | 30’
- 13:00 Anna Tuderek (Szczecin, PL) „PomówMY o rodzinie: wspólne spędzanie czasu wolnego (potrzeby i przeszkody)”  
| STREFA KONTAKTU | PL | Planty | dyskusja grupowa | 60’
- 13:00 Stowarzyszenie Biały Grosz (Goleniów, PL) „Historyczna wycieczka po Goleniowie”  
| CARAVAN NEXT | PL | start: TB | zwiedzanie miasta | 120’
- 13:00 Rufi Rafi (Jelenia Góra, PL) „Domowe historie”  
| STREFA KONTAKTU | PL | Planty | spektakl dla dzieci i dorosłych | 50’
- 13:00 Teatr Nieoetykietkowani (Zabrze, PL) „Droga śliska od traw”  
| ŁAKNIENIA | PL | GDK | spektakl konkursowy | 60’
- 14:00 Teatr Brama (Goleniów, PL) „Sen marudy”  
| STREFA KONTAKTU | ZPJ | Planty | spektakl dla dzieci | 50’
- 14:10 Teatr Narybek from Poland (Mysłowice, PL) „Wyspa”  
| ŁAKNIENIA | PL | TB | spektakl konkursowy | 45’
- 15:00 Łaknienia: Dyskusja z udziałem jury, uczestników i publiczności  
| ŁAKNIENIA | PL | GDK | dyskusja | 90’
- 15:00 New Land: Przywitanie Obcych  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | happening | 15’
- 15:15 New Land: Warsztaty Obcych - Tańce Galaktyki Andromedy  
| CARAVAN NEXT | ENG/PL | Parking | warsztaty taneczne | 60’
- 16:00 Benjamin Saupe (Berlin, DE) „Kantaty Henryka Góreckiego i Gunthera Marksa – niemieckiego kompozytora urodzonego w Goleniowie”  
| MUSIC | ZPJ | Kościół św. Katarzyny | koncert organowy | 60’
- 17:00 Touchstone Theatre (Bethlehem, US) „Dictators for Dummies”  
| BRAMAT | ENG | GDK | spektakl | 90’
- 18:00 Jachimek/Tremiszewski Trio (Gdynia, PL) „Spektakl improwizowany”  
| BRAMAT | PL | Biblioteka | spektakl improwizowany | 70’  
*Organizator: Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna*
- 18:30 Riccardo Matlakas (Londyn, UK) „Topniejące granice”  
| BRAMAT | ZPJ | Parking | performans | 60’
- 18:45 Teatr Brama (Goleniów, PL) „Fatamorgana”  
| BRAMAT | ZPJ | TB | spektakl | 45’
- 19:30 Wieczór Mozaiki: Ukraina  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | TL | wieczór muzyczny, spotkanie z kulturą | 60’
- 20:30 Koncert Ludzka Mozaika ALLSTARS  
| MUSIC | ZPJ | TL | koncert artystów festiwalu | 90’

## Poniedziałek, 27 sierpnia 2018

- 10:00 Anna Obszyńska (Goleniów, PL) „Słowa burzą mury”  
| CARAVAN NEXT | PL | start: TB | wspólne malowanie miasta | 120’
- 10:00 New Land: Francesco Quartuccio - Théâtre de la Cour (Lyon, FR) „Tarantella”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | warsztaty tańca folkowego | 120’
- 10:00 Towarzystwo Przyjaciół Rzek Iny i Gowienicy (Goleniów, PL) „Bliżej natury”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | działania interaktywne | do 14:00
- 10:00 Towarzystwo Przyjaciół Rzek Iny i Gowienicy (Goleniów, PL) „Rozmowy o wodzie i przyrodzie”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | dyskusja | 120’
- 12:00 Dobromira Szydłowska (Poznań, PL) „Jeziora, rzeki, oceany”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | SP1 | warsztaty plastyczno-ruchowe | 120’
- 12:00 Teatr BABA (Gorzów Wielkopolski, PL) „Znieczulenie”  
| ŁAKNIENIA | PL | TB | spektakl konkursowy | 40’
- 13:00 Teatr M.D.K. czyli Młode Dzielne Kuropatwy (Wadowice, PL) „Cynamonowy pył”  
| ŁAKNIENIA | PL | GDK | spektakl konkursowy | 40’
- 14:00 Trupa Profanum (Szczecin, PL) „Pasja”  
| ŁAKNIENIA | PL | TB | spektakl konkursowy | 30’
- 15:00 Łaknienia: Dyskusja z udziałem jury, uczestników i publiczności  
| ŁAKNIENIA | PL | GDK | 90’
- 15:00 Bettina Harz (Golm, DE) „Poznaj Goleniów z Tina”  
| CARAVAN NEXT | ENG | start: TB | spektakl podróżujący | 60’
- 16:30 New Land: „Ocalić Wagnera!” cz. I  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | działanie operowe | 60’
- 16:30 Teatr Brama (Goleniów, PL) „Poznaj Goleniów z Nastią”  
| CARAVAN NEXT | PL | start: TB | spektakl podróżujący | 60’
- 17:00 Theaterensembles Wheels i Vollkommenmajestätisch (Berlin, DE) „Rój”  
| BRAMAT | ZPJ | GDK | spektakl taneczny | 60’
- 17:00 Ashtar Theatre (Ramallah, Palestine) „Pomarańcze i kamienie”  
| BRAMAT | ENG | TB | spektakl | 60’
- 18:15 Teatro Potlach (Fara in Sabina, IT) „Cyrk magiczny”  
| BRAMAT | ENG/ZPJ | Planty | spektakl plenerowy | 50’
- 19:00 Alice Williams (Sydney, AUS) „Opowieść o Wilku”  
| BRAMAT | ENG | TB | spektakl | 60’
- 19:30 Barbara Ehwald i Claudia Roick (Berlin/Greifswald, DE) „Koncert muzyki klasycznej i operowej”

| MUSIC | ZPJ | Kościół św. Katarzyny | koncert | 60'

20:00 Frans Winther - Odin Teatret (Holstebro, DK) i społeczność Goleniowa „Wieczór poetycki”  
| CARAVAN NEXT | PL/ENG | Biblioteka | pokaz powarsztatowy | 60'

21:00 Wieczór Mozaiki: USA  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | TL | wieczór muzyczny, spotkanie z kulturą | 60'

22:00 Teatr Brama (Goleniów, PL) i goście „Projekt '80 – koncert sentymentalny”  
| MUSIC | ZPJ | TL | koncert | 90'

## **Wtorek, 28 sierpnia 2018**

10:00 Profesor Ojo Zamok (Goleniów, PL) „Panowanie nad energią”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | sesja quigong | 15'

10:30 Grażyna Tabor (Racibórz, PL) „Między ciałem a umysłem”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | sesja jogi | 90'

12:00 Grupa Teatralna Forma (Słupsk, PL) „Odwrócenie”  
| ŁAKNIENIA | PL | TB | spektakl konkursowy | 40'

12:00 Paulina Maliszewska - Turkusowy Domek (Warszawa, PL) „Vata, pitta, kapha”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | warsztaty kuchni ajurwedyjskiej | 120'

12:00 Ewa Ziegenbein (Berlin, DE) „Moje bezpieczne miejsce”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL (SP1) | warsztaty dramaterapii | 180'

12:30 Grażyna Tabor (Racibórz, PL) „Rytuał pieczenia chleba pięciu przemian”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | warsztaty kulinarne | 120'

12:30 Izabela Kalinowska (Kołobrzeg, PL) „Czysta zieleń”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | warsztaty tworzenia naturalnych kosmetyków  
| 180'

12:30 New Land: Profesor Ojo Zamok (Goleniów, PL) „Od świętości do dzikości”  
| CARAVAN NEXT | ENG/FR | Parking | warsztaty ruchowe | 90'

13:00 THE M.A.S.K. (Bielsk Podlaski, PL) „Porucznik z Inishmore”  
| ŁAKNIENIA | PL | GDK | spektakl konkursowy | 60'

14:20 Teatr Zamkowa 2 (Bytów, PL) „Książę i Róża”  
| ŁAKNIENIA | PL | TB | spektakl konkursowy | 30'

15:00 Łaknienia: Dyskusja z udziałem jury, uczestników i publiczności  
| ŁAKNIENIA | PL | GDK | dyskusja | 90'

16:00 Teatr Spotkań Wielu (Katowice/Żółwia Błoc, PL) „Od obozu do wywozu”  
| BRAMAT | PL | TB | spektakl | 50'

16:00 New Land: „Ocalić Wagnera!” cz. II  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | działanie operowe | 60'

- 16:30 Kamila Cichosz i Grzesiek Sokulski (Goleniów, PL) „Zumba”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | warsztaty ruchowe | 60’
- 17:00 Omma Studio Theater (Heraklion, GR) i Teatr INDEX (Goleniów, PL) „Ascetica”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Biblioteka | 40’
- 18:00 Theatre Objective Drama Project POD Theatre (Belgrad, RS) „Przyznaję – żyłem”  
| BRAMAT | ENG | TB | spektakl | 60’
- 18:00 SCT Centre (Turyn, IT) i Ośrodek MONAR (Babigoszcz, PL) „Ameryka”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | MONAR Babigoszcz | spektakl | 60’
- 20:00 Koncert Hobbyist (Chicago, USA)  
| MUSIC | ZPJ | TL | koncert | 60’
- 21:00 Wieczór Mozaiki: Wielokulturowy  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | TL | wieczór muzyczny, spotkanie z kulturą | 60’
- 22:00 Międzynarodowi artyści - Alien jam  
| MUSIC | ZPJ | TL | koncert improwizowany | 60’

### **Środa, 29 sierpnia 2018**

- 10:00 Iman Aoun - Asthar Theatre (Ramallah, Palestyna) „Teatr Uciśnionych”  
| CARAVAN NEXT | ENG | SP1 | warsztaty teatralne | 240’
- 10:00 Technologiczny MiniPark  
| STREFA KONTAKTU | ZPJ | Library | stoiska interaktywne | do 14:00
- 10:00 Gra: Java dev mał „Start-up IT”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | Library | fabularna gra karciana | do 14:00
- 10:00 Warsztaty wyciszania telefonów „Kill Your Phone”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | Library | warsztaty | do 12:00
- 10:00 SowaProgramuje (Kraków, PL) „Zawód: programista! Zawód: programistka?”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | Library | spotkanie i dyskusja | 90’
- 11:00 Fundacja Jubilo (Wrocław, PL) „Odzwierciedlenie”  
| CARAVAN NEXT | PL | Zakład Karny | \*spektakl | 30’
- 11:00 Tempvs Fvgit (Korsyka, FR) „Polifonia: Odkrycie i wstęp do świeckiej i sakralnej polifonii korsykańskiej”  
| CARAVAN NEXT | ENG | GDK | warsztaty muzyczne | 180’
- 11:30 4IT Security (Szczecin, PL) „Bezpieczeństwo i anonimowość w sieci”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | Library | spotkanie i dyskusja | 90’
- 12:00 Grupa Teatralna Ujście (Świnoujście, PL) „Wyjęci”  
| ŁAKNIENIA | PL | TB | spektakl konkursowy | 60’
- 12:00 Marcin Wojciechowski (Goleniów, PL) „Bezpieczeństwo w sieci dla dzieci”

| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | Library | warsztaty dla dzieci | 90'

- 13:20 Hallo Grupa (Bolesławiec, PL) „Schody”  
| ŁAKNIENIA | PL | GDK | spektakl konkursowy | 25'
- 14:00 Teatr Tetraedr (Racibórz, PL) „Błaszany bębenek”  
| ŁAKNIENIA | PL | TB | spektakl konkursowy | 40'
- 14:00 Marcin Wojciechowski (Goleniów, PL) „Program;”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | SP5 | warsztaty programowania | 180'
- 14:30 New Land: „Ocalić Wagnera!” cz. III  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | działanie operowe | 60'
- 15:00 Łaknienia: Dyskusja z udziałem jury, uczestników i publiczności  
| ŁAKNIENIA | PL | GDK | dyskusja | 60'
- 16:00 Parada - Obcy, Łaknienia i Jingle Django (Madryt, ES)  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | start: GDK | parada | 45'
- 16:45 New Land: „Na sprzedaż”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | happening | 15'
- 17:00 Zakończenie Festiwalu Młodości Teatralnej ŁAKNIENIA 2018 oraz koncert Hobbyist (Chicago, US)  
| ŁAKNIENIA | PL/ZPJ | TL | wręczenie nagród i koncert powarsztatowy | 60'
- 18:00 Teatro Atalaya (Sewilla, ES) i ZPiTZG Ina (Goleniów, PL) „Flamenco w bibliotece”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Biblioteka | pokaz powarsztatowy | 60'
- 19:00 Koncert Two Times Twice (Berlin, DE)  
| MUSIC | ZPJ | TL | koncert | 60'
- 20:00 Teatr Brama (Goleniów, PL) „Ghost Dance” z gościnnym udziałem Tempvs Fvgit  
| BRAMAT | PL/ENG | TB | spektakl | 75'
- 21:30 Wieczór Mozaiki: Grecja  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | TL | wieczór muzyczny, spotkanie z kulturą | 45'
- 22:15 Wieczór Mozaiki: Bałkany  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | TL | wieczór muzyczny, spotkanie z kulturą | 45'
- 23:00 Międzynarodowi artyści - etno-opera „Życie Świętej Katarzyny Aleksandryjskiej”  
| MUSIC | ZPJ | Kościół św. Katarzyny | instalacja wideo z muzyką na żywo | 30'

### **Czwartek, 30 sierpnia 2018**

- 10:00 Human Mosaic Adventure - miejska gra terenowa z wykorzystaniem smartfona  
| CARAVAN NEXT | PL/ENG | aplikacja cNext | dostępna do grania do 16:00
- 10:00 New Land: Malowanie tkaniny z dziećmi „Love”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | warsztaty plastyczne | 120'



- 10:00 Otwarcie wystawy fotograficznej oraz dyskusja „Po co paradować?”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | wystawa, dyskusja | 60’
- 11:00 Lambda Szczecin (Szczecin, PL) „Historia Leny”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | działanie performatywne | 60’
- 12:00 Fundacja Pro Diversity (Warszawa, PL) „Po co i jak dbać o osoby LGBT w miejscu pracy?”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | wykład i dyskusja | 60’
- 12:00 Teatro de la Cour (Lyon, FR) „Happy Express”  
| BRAMAT | ZPJ | Zakład Karny | \*spektakl | 60’
- 12:00 Sebo Bakker - ZID Theatre (Amsterdam, NL) „Oko aktora i szybko zmieniający się świat”  
| CARAVAN NEXT | ENG/PL | TB | wykład performatywny | 60’
- 12:00 New Land: Koncert Wood & Brass Band (Goleniów, PL) oraz wspólne wykonanie „All You Need is Love”  
| MUSIC | ZPJ | Parking | koncert | 30’
- 13:00 New Land: Otwarta Scena dla Miłości  
| CARAVAN NEXT | PL/ENG/ZPJ | Parking | działania interaktywne | 120’
- 13:00 Adelon (Warszawa, PL) „Makijaż Drag Queen”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | warsztaty makijażu | 180’
- 14:00 New Land: Premiera filmu „Rozmowy o miłości”  
| CARAVAN NEXT | ENG | TB | pokaz filmu | 60’
- 15:00 Koncert Jingle Django (Madryt, ES)  
| MUSIC | ZPJ | Planty | koncert | 120’
- 15:30 New Land: „Ocalić Wagnera!” cz. IV  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | działanie operowe | 60’
- 16:00 Fundacja Jubilo (Wrocław, PL) „Odzwierciedlenie”  
| BRAMAT | PL | GDK | spektakl | 30’
- 17:00 Studio 7 (Schwerte, DE) „Tango”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | TB | działanie taneczne | 60’
- 18:00 New Land: ZID Theatre (Amsterdam, NL) i ZPiTZG Ina (Goleniów, PL) „Love Now”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | spektakl taneczny | 60’
- 19:30 New Land: Touchstone Theatre (Bethlehem, US), Jarosław Gang (Goleniów, PL) i MONAR (Babigoszcz, PL) „Wolność”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | koncert | 60’
- 19:30 Omma Studio Theater (Heraklion, GR) „Ascetica”  
| BRAMAT | GR | spektakl | Kościół św. Katarzyny | 40’
- 20:30 Teatr Brama (Goleniów, PL) „Zabawa”  
| BRAMAT | PL | PKP | spektakl | 50’

21:00 Wieczór Mozaiki: Włochy  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | TL | wieczór muzyczny, spotkanie z kulturą | 60'

22:00 sgt.chill (Rzym, IT) „Prima Materia: An Electronic Music Journey”  
| MUSIC | ZPJ | TL | DJs set | 60'

23:00 Adelon (Warszawa, PL) „Drag Queen Lip-Sync Drama”  
| STREFA KONTAKTU | ZPJ | TL | performans | 30'

## **Piątek, 31 sierpnia 2018**

10:00 Human Mosaic Adventure - miejska gra terenowa z wykorzystaniem smartfona  
| CARAVAN NEXT | PL/ENG | aplikacja cNext | dostępna do grania do 16:00

10:00 Tatjana Pajovic and Branka Bajic - POD Theatre (Belgrade, RS) „Teatr jako przestrzeń komunikacji i odnajdywania zagubionej duchowości”  
| CARAVAN NEXT | ENG/PL | GDK | warsztaty | 120'

10:00 ALDA (Belgrad, SRB) „Fale migracji młodych”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | Kino | wykład z udziałem młodzieży | 50'

10:30 New Land: „Ocalić Wagnera!” cz. V  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Parking | działanie operowe | 60'

11:00 Projekcja filmu „Aleppo - notatki z ciemności”  
| STREFA KONTAKTU | ENG | Kino | film i dyskusja | 110'

12:00 Divano Occidentale Orientale (Holstebro, DK) „Ponad skórą”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Zakład Karny | \*spektakl | 45'

13:00 Teatr INDEX (Goleniów, PL) „Kto się boi wilka?”  
| BRAMAT | PL/ENG | TB | spektakl | 50'

13:00 Refugees Szczecin (Szczecin, PL) „Uchodźcy w mediach, uchodźcy w rzeczywistości”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | dyskusja | 60'

14:00 Michał Przedlacki (Warszawa, PL) „Przystanek Dom”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | wywiad z uchodźcami z Czeczeni | 90'

15:00 Teatro de la Cour (Lyon, FR) „Happy Express”  
| BRAMAT | ZPJ | PKP | spektakl | 60'

15:30 Michał Przedlacki (Warszawa, PL) „Polscy uchodźcy, migranci i przesiedleńcy”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | wykład | 60'

16:00 Ding Yiteng (Peking, CN) „Frankenstein”  
| BRAMAT | ZPJ | TB | pokaz powarsztatowy | 60'

17:00 New Land: „Ground”

| CARAVAN NEXT | ZPJ | Biblioteka | spektakl | 50'

17:00 Norman Davies - spotkanie autorskie  
| BRAMAT | PL | Gmina | spotkanie autorskie | 60'  
*Organizator: Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna*

17:30 Koncert Jingle Django (Madryt, ES)  
| MUSIC | ZPJ | Fontanna | koncert | 50'

18:00 Arti Grabowski „Raport Panika” (Kraków, PL)  
| BRAMAT | PL | TB | spektakl | 60'

19:30 Koncert Tempvs Fvgit (Korsyka, FR)  
| MUSIC | ZPJ | Kościół św. Katarzyny | koncert | 60'

20:00 Koncert Starte (Goleniów, PL)  
| MUSIC | ZPJ | TL | koncert | 60'

21:00 Wieczór Mozaiki: Hiszpania  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | TL | wieczór muzyczny, spotkanie z kulturą | 60'

22:00 Koncert Jingle Django (Madryt, ES)  
| MUSIC | ZPJ | TL | koncert | 60'

## **Sobota, 1 września 2018**

10:00 Human Mosaic Adventure - miejska gra terenowa z wykorzystaniem smartfona  
| CARAVAN NEXT | PL/ENG | aplikacja cNext | dostępna do grania do 16:00

10:00 Związek Kombatantów RP (Goleniów, PL) i ZHP Goleniów - ceremonia upamiętniająca poległych w II wojnie światowej  
| STREFA KONTAKTU | PL | Planty | spotkanie | 20'

10:30 Otwarta dyskusja: „Wojna i pokój”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | spotkanie i dyskusja z weteranami | 90'

12:00 Divano Occidentale Orientale (Holstebro, DK) „Ponad skórą”  
| CARAVAN NEXT | ZPJ | Zakład Karny | \*spektakl | 45'

12:00 Bettina Harz (Golm, DE) „Poznaj Goleniów z Tina”  
| CARAVAN NEXT | ENG | start: TB | spektakl podróżujący | 60'

12:30 Otwarta dyskusja „Z miłości do ojczyzny”  
| STREFA KONTAKTU | PL/ENG | TL | dyskusja | 90'

13:00 OGR (Turyn, IT), ACE KIBLA (Maribor, SLO) Projekcje filmów o projekcie CARAVAN NEXT  
| CARAVAN NEXT | ENG | Kino | projekcja filmów | 40'

13:30 Stowarzyszenie Białą Grosz (Goleniów, PL) „Historyczna wycieczka po Goleniowie”  
| CARAVAN NEXT | PL | start: TB | zwiedzanie miasta | 120'

14:00 Teatr Kingdom of Curvy Fork (Goleniów, PL) i Benjamin Gula (Szczecin, PL) - „Zwierciadło/Mirror”

| BRAMAT | ZPJ | TB | spektakl | 60'

14:00 New Land: Per Kap Bech Jensen, Nordisk Teaterlaboratorium Odin Teatret (Holstebro, DK) „Czym jest laboratorium?”

| CARAVAN NEXT | ENG | Parking | warsztaty teatralne | 60'

14:00 STREFA KONTAKTU: Zamknięcie

| STREFA KONTAKTU | ZPJ | TL | ceremonia zamknięcia | 30'

15:00 Koncert Tempvs Fvgit

| MUSIC | ZPJ | Miękowo | koncert | 20'

15:00 Fundacja Banina (Lublin, PL) „Kolorowa, czyli biało-czerwona”

| BRAMAT | PL/ENG | SP1 | spektakl | 60'

15:00 Teatr Brama (Goleniów, PL) „Poznaj Goleniów z Nastią”

| CARAVAN NEXT | PL | start: TB | spektakl podróżujący | 60'

16:00 [sa'wa] (Hamburg, DE) „Piękno szarości”

| BRAMAT | ENG | GDK | spektakl | 100'

17:00 Teatro Cantiere (Piana Crixia, IT) „Ten świat oszalał”

| BRAMAT | ENG | TB | spektakl | 60'

18:00 Koncert Jingle Django (Madryt, ES)

| MUSIC | ZPJ | Miękowo | koncert | 50'

18:00 Fundacja Banina (Lublin, PL) „Kolorowa, czyli biało-czerwona”

| BRAMAT | PL/ENG | SP1 | spektakl | 60'

19:00 Poświęcenie muralu „Słowa burzą mury”

| CARAVAN NEXT | ZPJ | mur TB | 15'

19:30 Koncert Night Crawlers i Wojtek Cugowski (Goleniów, PL), support: SUP'LIES (Goleniów, PL)

| MUSIC | ZPJ | TL | koncert | 180'

*Wydarzenie towarzyszące*

23:00 Koncert Spaceboy (Warszawa, PL)

| MUSIC | ZPJ | TL | koncert | 90'

00:30 Set didżejski Green Jesus (Warszawa, PL)

| MUSIC | ZPJ | TL | set didżejski | 150'

## **Niedziela, 2 września 2018**

13:00 Kathmandu Pragma Kunja School (Katmandu, NP) „Heroes don't come”

| BRAMAT | ZPJ | GDK | spektakl dla dzieci | 40'

14:00 OMMA Studio Theater (Heraklion, GR) i Teatr Brama (Goleniów, PL) „Legendy Goleniowa i Odyseja”

| CARAVAN NEXT | ZPJ | start: SP1 | spektakl podróżujący | 105'

16:00 ZPiTZG Ina (Goleniów, PL) i artyści festiwalu „Karczma Ludzka Mozaika”

| CARAVAN NEXT | ZPJ | TL | spektakl zamykający festiwal | 120'

20:00 Koncert Czesław Śpiewa (Warszawa, PL)  
| MUSIC | ZPJ | TL | koncert | 90'  
*Organizator: Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna*

22:00 Teatr Brama (Goleniów, PL) „Potańcówka”  
| MUSIC | ZPJ | TL | impreza taneczna | 90'

Wstęp na wszystkie wydarzenia jest bezpłatny, z wyjątkiem koncertu Night Crawlers organizowanego przez Stowarzyszenie Motocyklistów Goleniowskich.

\* Obowiązują wcześniejsze zapisy: od 30 lipca.

Każdy uczestnik festiwalu, który czuje, że tworzy Ludzką Mozaikę może odebrać Kulturalny Paszport EU w namiocie festiwalowym.

**Organizator:**

TEATR BRAMA Goleniów

**Współorganizatorzy:**

Goleniowski Dom Kultury  
Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Goleniowie  
Stowarzyszenie Motocyklistów Goleniowskich

**Finansowanie:**

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Programu Kreatywna Europa  
Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego  
Gmina Goleniów  
Erasmus+ Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji  
Individual Artists Program Grants - City of Chicago Department of Cultural Affairs & Special Events  
Illinois Arts Council Agency Grants (through federal funds provided by the National Endowment for the Arts)  
Global Connections—ON the ROAD program, funded by The Andrew W. Mellon Foundation/administered by  
Theatre Communications Group, the national organization for the professional not-for-profit American theatre.  
Veolia Trust

**Sponsor tytularny:**

BESTSELLER

**Wsparcie:**

Norpol Sp. z o.o.

**Patronaty:**

Patronat Honorowy Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego Olgierda Geblewicza  
Patronat Honorowy Burmistrza Gminy Goleniów Roberta Krupowicza

**Partnerzy:**

Zachodniopomorska Offensywa Teatralna

Ogólnopolska Offensywa Teatralna  
Monar BABIGOSZCZ  
Ogrody Kultury  
PGK Goleniów  
Geomapa  
Gryf-Wet  
Kino & Kawiarnia Goleniów  
Zespół Szkół Specjalnych w Goleniowie  
PROFI Goleniów  
Mrówka Goleniów  
Szkoła Podstawowa nr 1 w Goleniowie  
Szkoła Podstawowa nr 5 w Goleniowie  
Refugees Szczecin  
Fundacja Pro Diversity  
Lambda Szczecin  
Forum Kultur  
Zumba Goleniów  
Towarzystwo Przyjaciół Rzek Iny i Gowienicy  
Stowarzyszenie Zapiecek z Danowa  
Orkiestra Wood and Brass Band  
Cafe Ambrozja  
JF Duet  
Goleniowskie Stowarzyszenie Eksploracji Historycznej Biały Grosz  
Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami w Polsce, oddział Goleniów  
Ellas Parea - Stowarzyszenie Greków Pomorza Zachodniego w Polsce  
Uniwersytet Trzeciego Wieku w Polsce  
Sieć partnerska Caravan Next  
Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Goleniowskiej INA  
Alepak  
Caffe Fotelove  
Komenda Powiatowa Policji w Goleniowie